



No. xxxxxx

# Kalibrierzertifikat

## Calibration certificate

Gegenstand <i>Object</i>	Elektronischer Temperatursensor <i>Electronic temperature sensor</i>	<p>Hiermit bestätigen wir, dass neben genanntes Messsystem unter Beachtung eines nach DIN EN ISO 9001:2015 zertifizierten Qualitätssicherungssystems kalibriert wurde. Die für die Kalibrierung verwendeten Messeinrichtungen werden regelmäßig kalibriert und sind rückführbar auf die nationalen Normale der Physikalisch-Technischen Bundesanstalt (PTB) Deutschlands oder auf andere nationale Normale. Wo keine nationalen Normale existieren, entspricht das Messverfahren den derzeit gültigen technischen Regeln und Normen. Die für diesen Vorgang angefertigte Dokumentation kann eingesehen werden. Alle erforderlichen Messdaten sind auf der(n) nachfolgenden Seite(n) dieses Kalibrierzertifikats aufgelistet.</p> <p><i>Hereby we confirm that the beside mentioned measuring system was calibrated in compliance with an accredited quality assurance system, which has been certified to DIN EN ISO 9001:2015. The measuring installations used for calibration are regularly calibrated and traceable to the national standards of the German Physikalisch-Technischen Bundesanstalt (PTB) or other national standards. Should no national standards exist, the measuring procedure corresponds with the technical regulations and norms valid at the time of the measurement. The documents established for this procedure are available for viewing. All the necessary measured data can be found on the following page(s) of this calibration certificate.</i></p>
Hersteller <i>Manufacturer</i>	ifm electronic gmbh	
Typ <i>Type</i>	TA2812	
Fabrikat/Serien-Nr. <i>Serial number</i>	000089524454	
Auftraggeber <i>Customer</i>	Musterfirma 123456 Musterstraße	
VK-Auftragsnummer <i>Order No.</i>	xxxxxxxxx	
Datum der Kalibrierung <i>Date of calibration</i>	TT.MM.JJJJ	
Der Kalibriergegenstand wurde justiert <i>The instrument has been adjusted</i>	<input checked="" type="checkbox"/> nein / no <input type="checkbox"/> ja / yes	

### **Konformitätsaussage / Conformity**

- Messwert(e) innerhalb der zulässigen Abweichung<sup>1</sup> *Measured value(s) within the allowable deviation<sup>1</sup>*  
 Messwert(e) außerhalb der zulässigen Abweichung<sup>1</sup> *Measured value(s) outside the allowable deviation<sup>1</sup>*

<sup>1)</sup> Die Konformitätsaussage erfolgte in Anlehnung an DIN EN ISO 14253-1.

<sup>1)</sup> *The statement of conformity was made in the style of DIN EN ISO 14253-1.*

Dieser Kalibrierschein darf nur vollständig weiterverbreitet werden. Auszüge oder Änderungen bedürfen der Genehmigung des ausstellenden Kalibrierlaboratoriums.

Kalibrierscheine ohne Unterschrift haben keine Gültigkeit.

*This calibration certificate may not be reproduced other than in full expect with the permission of the issuing laboratory. Calibration certificates without signature are not valid.*

Bearbeiter / Person in charge



# Kalibrierzertifikat

## Calibration certificate

No. xxxxxx

### Messeinrichtungen / Measuring equipment

Bezeichnung <i>Description</i>	EQ.-Nr. <i>EQ. no.</i>
Digitalmultimeter Agilent 3458A <i>Digital multimeter Agilent 3458A</i>	PVT-06-026 Serial.No.: MY45041471
Temperatur-Auswerteelektronik Jofra DTI-1000 A <i>Evaluation unit for temperature sensors Jofra DTI-1000 A</i>	PVT-06-023 Serial.No.: 546762-00127
Pt100 Widerstandsthermometer Jofra STS-100 <i>Pt100 resistance thermometer Jofra STS-100</i>	PVT-06-024 Serial.No.: 543415-04
Pt100 Widerstandsthermometer Jofra STS-100 <i>Pt100 resistance thermometer Jofra STS-100</i>	PVT-06-025 Serial.No.: 611850-14

### Umgebungsbedingungen / Ambient conditions

Temperatur / *Temperature*: 22 °C ±2 K  
 Luftfeuchte / *Air humidity*: 50 %rF ±20 %rF

### Messverfahren / Measuring procedure

Vergleichsmessung im umgewälzten Monoethylenglykol-Wasser-Bad oder Polyalkylenglykol-Bad.  
*Comparison measurement in a circulated monoethylene glycol/water bath or polyalkylene bath.*

### Messbedingungen / Measurement conditions

Eintauchtiefe / *Depth of immersion*: 40 mm  
 Eintauchdauer / *Time of immersion*: 3 min.

Parameter <i>Parameter</i>	Eingestellte Parameterwerte <i>Set parameter values</i>
ASP (analogue start point)	0,00 °C
AEP (analogue end point)	200,00 °C
COF	0,00 %
OU2 (analogue output)	I



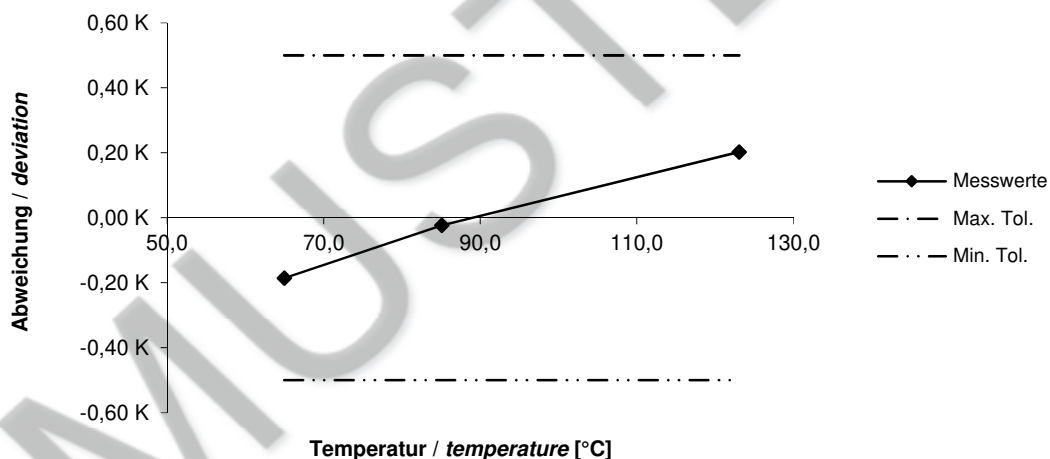
# Kalibrierzertifikat

## Calibration certificate

No. xxxxxx

### Messergebnisse / Measuring results

Anzeige Referenz Indication reference	Analogausgang Prüfling Analogue output measuring instrument  Calculated temperature	Abweichung Prüfling / Referenz Deviation measuring instrument / reference	Zulässige Toleranz (Hersteller) Allowed tolerance (Manufacturer)	Gesamtmess- unsicherheit Total uncertainty of measuring	Bewertung Confirmation	
64,979 °C	64,793 °C	9,18345 mA	-0,186 K	0,500 K	0,10 K	o.k.
85,094 °C	85,071 °C	10,80567 mA	-0,023 K	0,500 K	0,10 K	o.k.
123,092 °C	123,295 °C	13,86357 mA	0,203 K	0,500 K	0,10 K	o.k.



Die Werte für den Zustand des Kalibriergegenstandes zum Zeitpunkt der Kalibrierung.  
The values apply to the state of the calibration object at the time of calibration

### Besondere Bemerkungen / Special remarks

Der Sensor TA2812 wurde in einem Flüssigkeitsbad bei einer Eintauchtiefe von 40 mm kalibriert.  
Bei abweichender Eintauchtiefe, sowie Einsatz von Tauchhülsen und Schutzrohren, kann es möglicherweise zu Messabweichungen zwischen Kalibrier- und Messbedingungen kommen.

*The sensor TA2812 was calibrated in a liquid bath at an immersion depth of 40 mm.*

*At a different immersion depth, as well as a usage of immersion sleeves or protective tubes, it may possible lead to measurement deviations between calibration and application conditions.*